

Środa, 12 grudnia 2012 r.

## ZAŁĄCZNIK

## DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EFG/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen z Austrii)

(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2013/13/UE.)

P7\_TA(2012)0493

### Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji: wniosek EGF/2012/006 FI/Nokia Salo z Finlandii

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/006 FI/Nokia Salo z Finlandii) (COM(2012)0619 – C7-0360/2012 – 2012/2276(BUD))

(2015/C 434/41)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi i Radzie (COM(2012)0619 – C7-0360/2012),
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>(1)</sup> (PMI z dnia 17 maja 2006 r.), a w szczególności jego pkt 28,
- uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji<sup>(2)</sup> (rozporządzenie w sprawie EFG),
- uwzględniając Pakt na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia i konkluzje Rady Europejskiej z dnia 28 czerwca 2012 r.,
- uwzględniając stanowisko Rady w sprawie budżetu Unii Europejskiej na 2013 r. przyjęte w dniu 23 lipca 2012 r.,
- uwzględniając wyniki procedury rozmów trójstronnych przewidzianej w pkt 28 PMI z dnia 17 maja 2006 r.,
- uwzględniając pismo Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A7-0418/2012),

A. mając na uwadze, że Unia opracowała instrumenty ustawodawcze i budżetowe w celu udzielenia dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami poważnych zmian strukturalnych w handlu światowym oraz z myślą o ułatwieniu im powrotu na rynek pracy;

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

Środa, 12 grudnia 2012 r.

- B. mając na uwadze, że zakres działań Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) został rozszerzony w odniesieniu do wniosków przedłożonych po dniu 1 maja 2009 r. i obejmuje pomoc dla pracowników, których zwolnienie było skutkiem światowego kryzysu społecznego, finansowego i gospodarczego,
- C. mając na uwadze, że pomoc finansowa Unii dla zwalnianych pracowników powinna być natychmiastowa i skuteczna, zgodnie ze wspólną deklaracją Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, przyjętą na posiedzeniu pojedynczym w dniu 17 lipca 2008 r.,
- D. mając na uwadze, że Finlandia złożyła wniosek o pomoc z związku z 1 000 zwolnień, z których wszystkie mają być objęte pomocą, w przedsiębiorstwie Nokia plc (Salo) w Finlandii,
- E. mając na uwadze, że złożony wniosek spełnia kryteria kwalifikowalności przewidziane w rozporządzeniu w sprawie EFG,
1. zgadza się z Komisją, że warunki wymienione w art. 2 lit. a) rozporządzenia w sprawie EFG zostały spełnione i że Finlandia ma w związku z tym prawo do pomocy finansowej na mocy tego rozporządzenia;
  2. odnotowuje, że w dniu 4 lipca 2012 r. władze Finlandii złożyły wniosek o wkład finansowy z EFG, a także zauważa, że Komisja udostępniła swoją ocenę dopiero dnia 19 października 2012 r.; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że wniosek został przedstawiony bezpośrednio po upływie okresu odniesienia, co umożliwiło podjęcie natychmiastowych działań w następstwie zwolnień; wyraża także zadowolenie, że Komisja dokonała szybko oceny wniosku;
  3. odnotowuje, że aby zapewnić natychmiastowe wsparcie pracownikom, fińskie władze rozpoczęły wdrażanie środków społecznych w dniu 29 lutego 2012 r., na długo przed zapadnięciem ostatecznej decyzji o przyznaniu z EFG pomocy na zaproponowany skoordynowany pakiet;
  4. wyraża ubolewanie, że zwolnienia w Salo (Finlandia) i w Klużu (Rumunia) (wniosek EGF/2011/014/RO/Nokia z Rumunii) wynikają z decyzji przedsiębiorstwa Nokia o przeniesieniu zakładów produkcyjnych do Azji i stanowią część planu ogólnej redukcji zatrudnienia w przedsiębiorstwie Nokia o 17 000 miejsc pracy do końca 2013 r.;
  5. podkreśla znaczenie odpowiednio dopasowanych szkoleń i uznania umiejętności i kompetencji zdobytych w trakcie kariery zawodowej; podkreśla, że najważniejsze jest, by szkolenia oferowane w skoordynowanym pakiecie były dostosowane do potrzeb i poziomu wykształcenia zwolnionych pracowników, odpowiadały tym czynnikom i uwzględniały społeczne i ekonomiczne uwarunkowania pracowników;
  6. zwraca uwagę, że Komisja wskazuje w swoim wniosku, iż spodziewane jest kolejne wykorzystanie środków z EFG, aby pokryć drugą rundę zwolnień w ośrodku Nokii w Salo;
  7. zwraca się do zainteresowanych instytucji o podjęcie niezbędnych działań na rzecz poprawy przepisów proceduralnych i budżetowych w celu szybszego uruchamiania EFG; docenia wprowadzoną przez Komisję w następstwie wniosku Parlamentu o przyspieszenie uwalniania dotacji ulepszoną procedurę, mającą na celu przedstawianie władzy budżetowej oceny Komisji dotyczącej kwalifikowalności wniosku o wsparcie z EFG wraz z wnioskiem o jego uruchomienie; wyraża nadzieję, że w nowym rozporządzeniu w sprawie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (2014–2020) zostaną uwzględnione dalsze usprawnienia procedury oraz że uda się osiągnąć większą skuteczność, łatwiejsze uruchamianie, przejrzystość i widoczność EFG;
  8. wzywa do wzajemności w handlu pomiędzy Unią a krajami trzecimi, która jest podstawowym warunkiem uzyskania przez przedsiębiorstwa unijne dostępu do nowych rynków pozaeuropejskich;
  9. zauważa, że do chwili obecnej w tym roku miało miejsce 19 przypadków złożenia przez Komisję do władzy budżetowej wniosków o uruchomienie EFG na rzecz Francji, Hiszpanii, Danii, Holandii, Austrii, Rumunii, Szwecji, Włoch, Irlandii, Niemiec i Finlandii, w celu finansowania aktywnych środków rynku pracy dla 15 381 zwolnionych pracowników na łączną kwotę 74 266 222 EUR pomocy z EFG;
  10. zauważa, że region Salo był bardzo uzależniony od firmy Nokia jako pracodawcy i stał się wysoce wyspecjalizowanym regionem w dziedzinie technologii informacji i komunikacji; stwierdza, że zwolnienia w Nokii będą mieć poważne skutki dla lokalnego rynku zatrudnienia, gdyż spodziewany jest wzrost bezrobocia nawet do 17 % w wyniku obecnych zwolnień w Nokii;

Środa, 12 grudnia 2012 r.

11. przypomina o zobowiązaniu instytucji do zapewnienia sprawnej i szybkiej procedury przyjmowania decyzji w sprawie uruchomienia EFG, zapewniając indywidualne wsparcie mające na celu pomoc pracownikom zwolnionym w wyniku globalizacji oraz kryzysu finansowego i gospodarczego; podkreśla rolę, jaką EFG może odegrać w powrocie zwolnionych pracowników na rynek pracy;
12. wyraża zadowolenie, że powołana została grupa robocza w wysokim stopniu reprezentująca pracowników, która ma się zająć reorganizacją Nokii oraz doradzać w wielu kwestiach, takich jak dobrostan, dalsze studia, nowe miejsca pracy poza Nokią i możliwości biznesowe;
13. podkreśla, że zgodnie z art. 6 rozporządzenia w sprawie EFG należy zadbać o to, by EFG wspierał powrót na rynek pracy poszczególnych zwolnionych pracowników; ponadto podkreśla, że pomoc z EFG może jedynie współfinansować aktywne środki na rynku pracy prowadzące do długotrwałego zatrudnienia; ponownie podkreśla, że wsparcie z EFG nie zastępuje działań, za podjęcie których – na mocy prawa krajowego lub układów zbiorowych – odpowiedzialne są przedsiębiorstwa, ani środków restrukturyzacji przedsiębiorstw lub sektorów; ubolewa nad faktem, że EFG może zachęcać przedsiębiorstwa do zastępowania siły roboczej zatrudnionej na umowy pracownikami zatrudnianymi na bardziej elastycznych warunkach i krótkoterminowo;
14. uważa, że koszt skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług jest wysoki (w przybliżeniu 10 000 EUR na pracownika); odnotowuje jednak, że pakiet ten zawiera nowatorskie środki, takie jak dostosowane usługi Protomo dla podmiotów rozpoczynających działalność gospodarczą, oraz że dotacje finansowe pokrywane ze środków EFG będą ograniczone; wyraża zadowolenie, że środki te są należycie opisane we wniosku Komisji;
15. stwierdza, że informacje na temat skoordynowanego pakietu zindywidualizowanych usług, które mają być finansowane z EFG, obejmują informacje o tym, w jaki sposób uzupełniają one działania finansowane z funduszy strukturalnych; ponownie wzywa Komisję do przedstawiania analizy porównawczej tych danych w sprawozdaniach rocznych w celu zapewnienia pełnego przestrzegania obowiązujących przepisów i zapobiegania powielaniu usług finansowanych przez Unię;
16. wyraża ubolewanie, że w skoordynowanym pakiecie nie zawarto szczegółów dotyczących różnych przewidzianych środków szkoleniowych oraz wyjaśnień, w jaki sposób są one powiązane w lokalnymi potrzebami w zakresie umiejętności i kwalifikacji oraz ewentualnymi obszarami przyszłego wzrostu w regionie, z uwzględnieniem zachodzących w nim obecnie zmian strukturalnych;
17. odnotowuje fakt, że w następstwie wniosków Parlamentu w budżecie na rok 2012 uwidocznione są środki na płatności w wysokości 50 000 000 EUR w pozycji budżetowej EFG 04 05 01; odnotowuje jednak, że drugi rok z rządu te środki na płatności okazały się wyraźnie niewystarczające na zaspokojenie wniosków o finansowanie na cały rok, a brakujące środki na płatności muszą być wprowadzane w drodze budżetu korygującego poprzez przesunięcia z innych pozycji budżetowych; uważa, że oba te fakty nie świadczą o należyтым sporządzaniu budżetu; przypomina, że EFG został utworzony jako szczególny instrument w celu natychmiastowego i odpowiedniego reagowania na masowe zwolnienia wywołane bezpośrednimi i pośrednimi skutkami globalizacji; podkreśla, że bez odpowiedniego poziomu środków, i by uniknąć stałych przesunięć z innych pozycji budżetowych – co miało miejsce w przeszłości – ani awaryjny wyjątkowy charakter EFG, ani jego integralność nie mogą być gwarantowane;
18. wyraża zadowolenie, że w związku ze zmianami strukturalnymi w regionie korzystanie z EFG i Europejskiego Funduszu Społecznego oraz podział wyznaczający zakres obowiązywania tych dwóch funduszy były koordynowane przez specjalnie w tym celu powołaną grupę ds. projektu, przy zaangażowaniu władz regionalnych i partnerów społecznych, która opracowała strategiczne wytyczne i cele dla tego regionu;
19. wyraża ubolewanie z powodu decyzji Rady o zablokowaniu przedłużenia odstępstwa związanego z kryzysem, które oprócz pracowników tracących pracę z powodu zmian strukturalnych w handlu światowym pozwalało na objęcie pomocą finansową również pracowników zwalnianych w wyniku obecnego kryzysu finansowego i gospodarczego, a także na podwyższenie stopy współfinansowania przez UE do wartości 65 % kosztów programu w przypadku wniosków złożonych po dniu 31 grudnia 2011 r.; wzywa Radę do bezwzględnego przywrócenia tego środka;
20. uważa, że wypłacony 360 pracownikom dodatek na utrzymanie w wysokości 7 500 EUR na pracownika jest zbyt wysoki; przypomina, że w przyszłości EFG powinien być w głównej mierze przeznaczany na szkolenia i poszukiwanie pracy, a także programy poradnictwa zawodowego, a jego wkład finansowy w wypłatę zasiłków powinien mieć każdorazowo charakter dodatkowy i równorzędny w stosunku do zasiłków, do których zwalniani pracownicy są uprawnieni na mocy prawa krajowego lub układów zbiorowych;

Środa, 12 grudnia 2012 r.

21. wyraża ubolewanie, że we wniosku Komisji nie wyjaśniono, czy Nokia była zaangażowana w tworzenie pakietu usługowego i ewentualne finansowanie środków;
22. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;
23. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady niniejszej decyzji i zapewnienia jej publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;
24. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

---

#### ZAŁĄCZNIK

#### DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, zgodnie z pkt 28 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wniosek EGF/2012/006 FI/Nokia Salo z Finlandii)**

*(Tekst tego załącznika nie został powtórzony w tym miejscu, ponieważ odpowiada on końcowej wersji decyzji 2013/19/UE.)*

---

P7\_TA(2012)0494

#### **Europejska statystyka zagrożenia przestępczością \*\*\*I**

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie europejskiej statystyki zagrożenia przestępczością (COM(2011)0335 – C7-0155/2011 – 2011/0146(COD))**

**(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)**

(2015/C 434/42)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji skierowany do Parlamentu i Rady (COM(2011)0335),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 338 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0155/2011),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A7-0365/2012),
1. odrzuca wniosek Komisji;
  2. zwraca się do Komisji o wycofanie wniosku oraz o przedstawienie nowego;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji, a także parlamentom narodowym.
-